



MODEL S8VK-T SWITCHING POWER SUPPLY

EN INSTRUCTION MANUAL

DE Bedienungsanleitung

FR Manuel d'instructions

Thank you for purchasing the S8VK-T. This Instruction Manual describes the functions, performance, and application methods required to use the S8VK-T.

• Make sure that a specialist with electric knowledge operates the S8VK-T.
• Read and understand this Instruction Manual, and use the product with enough understanding.
• Keep this Instruction Manual close at hand and use it for reference during operation.

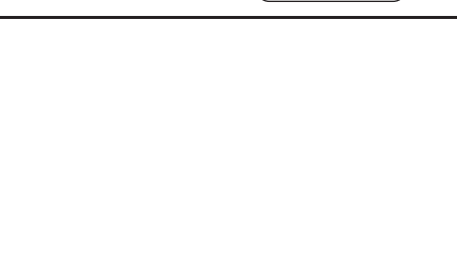
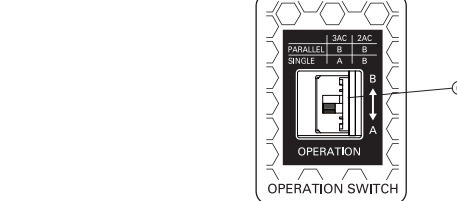
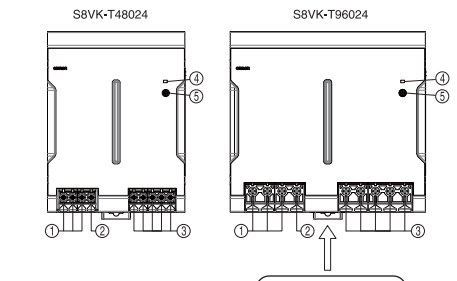
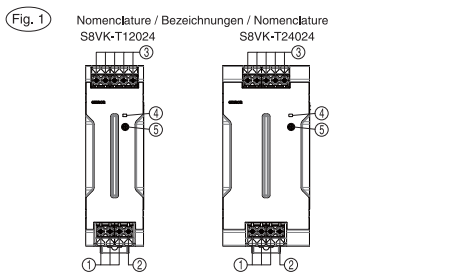
Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des S8VK-T. Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Funktionen, Leistungen und Anwendungsmethoden, die für den Betrieb des S8VK-T erforderlich sind.

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de la S8VK-T. Ce manuel d'instructions apporte une description des fonctions, des performances et des méthodes d'application nécessaires à son utilisation.

• Assurez-vous qu'un spécialiste ayant une bonne connaissance de l'électricité soit chargé de sa manipulation.
• Veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions et vous assurer d'avoir bien compris le fonctionnement de l'appareil avant de l'utiliser.
• Gardez ce manuel à portée de main et utilisez-le comme référence pendant son utilisation.

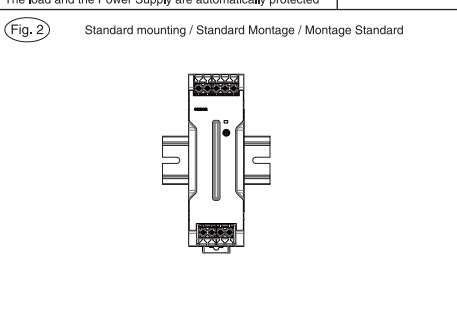
OMRON Corporation

©All Rights Reserved



EN Precautions for Correct Use

- Mounting**
• For mounting types other than Fig.2, refer to the catalogue
- Mounting Space**
Install the power supply so that the air flow circulates around the power supply, as the power supply is designed to radiate heat by means of natural air flow.
* 1 Direction of air circulation
* 2 20 (mm) or more
- Input Voltage Tolerance**
Rating:
2-phase 380 to 480VAC
2-phase 380 to 480VAC
450 to 600 VDC (UL60950-1, EN60950-1, EN50178, LR)
(Note: Do not use the S8VK-T96024 with a DC input).
For the input connection, please follow Fig.4.
In the case of three phase four wire system, without connect the neutral wire, please connect the 3 wires, L1, L2 and L3.
- Output Voltage Adjustment**
Default Setting: Set at the rated voltage
Adjustable Range: Adjustable with "V.ADJ" Ⓞ on the front surface of the product from 22.5 to 29.5V of the rated output voltage.
Turning clockwise increases the output voltage, and turning counterclockwise decreases the output voltage.
Note:
The output voltage may increase beyond the allowable voltage range when "V.ADJ" Ⓞ operation is performed. When adjusting the output voltage, check the output voltage of the Power Supply and be sure that the load is not destroyed. When using the S8VK-T96024 at 2-phase input, use at 22.5 to 26.4 VDC of output voltage.
- Dielectric Strength Test**
Rated dielectric strength:
3000VAC between - and + terminals Ⓞ together - and -output terminals Ⓞ together - for 1 minute.
When testing, set the cutoff current for the withstand voltage test device to 20mA.
- Insulation Resistance Test**
When testing the insulation resistance of the power supply, use a DC ohmmeter at 500VDC.
- Overload Protection**
The load and the Power Supply are automatically protected



EN Contact address

OMRON ELECTRONICS LLC
Phone: 1-800-555-OMRON
Phone: 1-847-843-7900
Fax: 1-847-843-7787

OMRON CANADA INC.
Phone: 1-416-286-6465
Phone: 1-866-986-6766
Fax: 1-416-286-6648

UNITED KINGDOM
OMRON ELECTRONICS LTD.
Phone: 44-1908-258-258
Phone: 44-1908-258-158

進口商 台灣歐姆龍股份有限公司
地址: 台灣台北市復興北路363號6樓
TEL: 02-2715-3331

Europe/Middle East Asia/Africa/Russia
OMRON EUROPE B.V.
Wegalaan 67-69, 2132 JD Hoofddorp, The Netherlands
Phone: 31-23-56-81-300
Phone: 31-23-56-81-388
Fax: 31-23-56-81-388
Web site: <http://industrial.omron.eu/>

GERMANY
OMRON ELECTRONICS G.m.b.H.
Phone: 49-2173-6800-0
Phone: 49-2173-6800-400

FRANCE
OMRON ELECTRONICS S.A.S.
Phone: 0-825 825 679
Fax: 33-1-4855-9086

DE Kontakt Adresse

OMRON ELECTRONICS LLC
Phone: 1-800-555-OMRON
Phone: 1-847-843-7900
Fax: 1-847-843-7787

OMRON CANADA INC.
Phone: 1-416-286-6465
Phone: 1-866-986-6766
Fax: 1-416-286-6648

UNITED KINGDOM
OMRON ELECTRONICS LTD.
Phone: 44-1908-258-258
Phone: 44-1908-258-158

進口商 台灣歐姆龍股份有限公司
地址: 台灣台北市復興北路363號6樓
TEL: 02-2715-3331

Europe/Middle East Asia/Africa/Russia
OMRON EUROPE B.V.
Wegalaan 67-69, 2132 JD Hoofddorp, The Netherlands
Phone: 31-23-56-81-300
Phone: 31-23-56-81-388
Fax: 31-23-56-81-388
Web site: <http://industrial.omron.eu/>

GERMANY
OMRON ELECTRONICS G.m.b.H.
Phone: 49-2173-6800-0
Phone: 49-2173-6800-400

FRANCE
OMRON ELECTRONICS S.A.S.
Phone: 0-825 825 679
Fax: 33-1-4855-9086

FR Adresse du contact

OMRON ELECTRONICS LLC
Phone: 1-800-555-OMRON
Phone: 1-847-843-7900
Fax: 1-847-843-7787

OMRON CANADA INC.
Phone: 1-416-286-6465
Phone: 1-866-986-6766
Fax: 1-416-286-6648

UNITED KINGDOM
OMRON ELECTRONICS LTD.
Phone: 44-1908-258-258
Phone: 44-1908-258-158

進口商 台灣歐姆龍股份有限公司
地址: 台灣台北市復興北路363號6樓
TEL: 02-2715-3331

Europe/Middle East Asia/Africa/Russia
OMRON EUROPE B.V.
Wegalaan 67-69, 2132 JD Hoofddorp, The Netherlands
Phone: 31-23-56-81-300
Phone: 31-23-56-81-388
Fax: 31-23-56-81-388
Web site: <http://industrial.omron.eu/>

GERMANY
OMRON ELECTRONICS G.m.b.H.
Phone: 49-2173-6800-0
Phone: 49-2173-6800-400

FRANCE
OMRON ELECTRONICS S.A.S.
Phone: 0-825 825 679
Fax: 33-1-4855-9086

EN Key to Warning Symbols

CAUTION Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury or in property damage.

• Warning Symbols

CAUTION

• Minor electric shock, fire, or Product failure may occasionally occur. Do not disassemble, modify, or repair the Product or touch the interior of the Product.

• Minor burns may occasionally occur. Do not touch the Product while power is being supplied or immediately after power is turned OFF.

• Slight risk of fire. Tighten terminals screws to the specified torque.
S8VK-T12024, S8VK-T24024, S8VK-T48024
4.43 to 5.31 lb-in (0.5 to 0.6N-m)
S8VK-T96024
10.62 to 13.28 lb-in (1.2 to 1.5N-m)

• Minor injury due to electric shock may occasionally occur. Do not touch the terminals while power is being supplied.
Working voltage can be 815 V max. inside. This voltage can be also available 30s after the switch off.

• Minor electric shock, fire, or Product failure may occasionally occur. Do not allow any pieces of metal or conductors or any clippings or cuttings resulting from installation work to enter the Product.

• An external circuit-breaker trips or a fuse blows. It is possible that a serious failure has occurred in the device. Do not re-apply the input.

EN Precautions for Safe Use

(1) Installing/Storage Environment

1. Store the product with ambient temperature -40 to +85°C, and relative humidity of 0 to 95%.

2. The internal parts may occasionally be deteriorated or broken. Do not use at a temperature that exceed the operating temperature range for the mounting type.

3. Use the product where the relative humidity is to be subjected to direct sunlight.

4. Avoid places where the product is subjected to penetration of liquid, foreign substance, or corrosive gas.

5. Avoid places subject to shock or vibration. A device such as a contact breaker may be a vibration source. Set the Power Supply as far as possible from possible sources of shock or vibration. For application on a ship, always install an End Plate (PE) to each end to hold the Power Supply in place.

6. If the Power Supply is used in an area with excessive electronic noise or surge, be sure to separate the Power Supply as far as possible from the noise sources.

7. The internal parts may occasionally deteriorate and be broken due to adverse heat radiation. Do not loosen the screw on the side face of the main body.

(2) Arrangement/Wiring

1. Connect the ground completely. A protective earthing terminal stipulated in safety standards is used. Electric shock or malfunction may occur if the ground is not connected completely.

2. The light ignition may occur if the input and output terminals are wired correctly.

3. Use the following material to the wire to be applied to the product for preventing from the occurrence of the smoking or ignition caused by the abnormal load or phase failure. Recommended Wire Type:

Terminal	Model	Recommend Wire Type
Input	S8VK-T12024, S8VK-T24024	AWG 22 to 10 0.35 to 6mm ² 0.35 to 4mm ²
	S8VK-T48024	AWG 20 to 10 0.5 to 6mm ² 0.5 to 4mm ²
	S8VK-T96024	AWG 16 to 6 1.5 to 16mm ² 1.5 to 16mm ²
Output	S8VK-T12024	AWG 18 to 10 0.75 to 6mm ² 0.75 to 4mm ²
	S8VK-T24024	AWG 14 to 10 2.5 to 6mm ² 2.5 to 4mm ²
	S8VK-T48024	AWG 12 to 10 4 to 6mm ² 4mm ²
Ground / PE	S8VK-T12024, S8VK-T24024, S8VK-T48024	AWG 8 to 6 10 to 16mm ² 10 to 16mm ²
	S8VK-T96024	AWG 14 to 10 2.5 to 6mm ² 2.5 to 4mm ²
	S8VK-T96024	AWG 14 to 6 2.5 to 16mm ² 2.5 to 16mm ²
All terminals	S8VK-T12024, S8VK-T24024, S8VK-T48024	Wires to stripped: 8 to 10mm Wires to stripped: 13 to 16mm

4. To comply with safety standards, an external circuit-breaker must be connected. Be sure to use the following recommended circuit-breakers. #3

Model	Input	Recommended power circuit-breakers
S8VK-T12024, S8VK-T24024	3-phase	Circuit breaker conforming UL / CE 480 V, 1 A, characteristic C, 3-pole, or equivalent breaker
S8VK-T48024, S8VK-T96024	2-phase / DC	Fuse conforming UL / CE 600 V 5 A Fast Acting or identical function fuse
S8VK-T48024, S8VK-T96024	3-phase	Circuit breaker conforming UL / CE 480 V, 4 A, characteristic C, 3-pole, or equivalent breaker
S8VK-T48024, S8VK-T96024	2-phase / DC	Fuse conforming UL / CE 600 V 10 A Fast Acting or identical function fuse

Note:
Do not use the S8VK-T96024 with a DC input.

5. Do not apply more than 75N force to the terminal block when tightening it.

6. Be sure to remove the sheet covering the product for machining before power-on.

7. The internal parts may occasionally be deteriorated or broken. Be sure to set the OPERATION SWITCH to B when using S8VK-T96024 for 2-phase input or parallel operation.

(3) Output Voltage Adjustment

1. The output voltage adjuster (V.ADJ) may possibly be damaged. Do not add unnecessary power.

2. Do not exceed the rated output capacity and current after adjusting the output voltage.

(4) See product catalogue for details.

EN Suitability for Use

Omron Companies shall not be responsible for conformity with any standards, codes or regulations which apply to the combination of the Product in the Buyer's application or use of the Product. At Buyer's request, Omron will provide applicable third party certification documents identifying ratings and limitations of use which apply to the Product. This information by itself is not sufficient for a complete determination of the suitability of the Product in combination with the end product, machine, system, or other application or use. Buyer shall be solely responsible for determining appropriateness of the particular Product with respect to Buyer's application, product or system. Buyer shall take applicable responsibility in all cases.

NEVER USE THE PRODUCT FOR AN APPLICATION INVOLVING SERIOUS RISK TO LIFE OR PROPERTY WITHOUT ENSURING THAT THE SYSTEM AS A WHOLE HAS BEEN DESIGNED TO ADDRESS THE RISKS, AND THAT THE OMRON PRODUCT(S) IS/ARE PROPERLY RATED AND INSTALLED FOR THE INTENDED USE WITHIN THE OVERALL EQUIPMENT OR SYSTEM.

EN Nomenclature

① Input terminal (L1), (L2), (L3)
(The fuse is not located on internal.)

② Ground / PE (protective earthing terminal) stipulated in the safety standards is used. Connect fully and correctly in all cases.

③ DC output terminal (+), (-), (+V), (-V)

④ Output indicator (DC ON: green)

⑤ Output voltage adjuster (V.ADJ)

⑥ Switch for operation select (S8VK-T96024 only)
A: The output current can use 100% of the rated output current.
B: Overcurrent protection limits the output current to 80% of the rated output current.

EN Safety standards

1. DC output terminals (③) are galvanically isolated from the input terminals (①).

2. Overvoltage category III.
The equipment is for protection class 1.

3. Climatic class: 3K3

4. Overvoltage category II.

5. This power supply is intended to be used in connection with information technology equipment.
According to UL60950-1 and EN60950-1 (S8VK-T2024, S8VK-T24024, S8VK-T48024)

This device is open-type and is required to be installed in an enclosure suitable for the environment and can only be accessed by the use of a tool or key.

Compliance with Class I Division 2 Hazardous Location: SUITABLE FOR USE IN CLASS I, DIVISION 2, GROUPS A, B, C AND D HAZARDOUS LOCATIONS, OR NONHAZARDOUS LOCATIONS ONLY.

WARNING - EXPLOSION HAZARD - SUBSTITUTION OF ANY COMPONENT MAY IMPAIR SUITABILITY FOR CLASS I, DIVISION 2.

Ambient temperature as specified in UL508: 40°C
Use in pollution degree specified in IEC 60364-4-41

Matters related to EN1558-2-16/IEC61558-2-16 (S8VK-T2024)

1. Switch mode power supply (SMPS)

2. Short-circuit-proof safety isolating transformer

3. Rated maximum ambient temperature: Ta=40°C

Safety Protection:

1. To meet safety standards, the S8VK-T must be protected with an external circuit-breaker or a fuse.

2. S8VK-T2024, S8VK-T24024, Model FAZ-C13, EATON INDUSTRIES (AUSTRALIA) GMBH (E174751) and Model KKD3, LITTELFUSE INC. (E10408) of the Supplementary Fuse/Circuit Breaker must be installed in accordance with NEC.

S8VK-T48024, S8VK-T96024 Model FAZ-C13, EATON INDUSTRIES (AUSTRALIA) GMBH (E174751) and Model KKD3, LITTELFUSE INC. (E10408) of the Supplementary Fuse/Circuit Breaker must be installed in accordance with NEC.

3. Maximalle Nenn-Umgebungstemperatur: Ta = 40°C

Sicherheitshinweise:

Um die Sicherheitsstandards einzuhalten, muss das S8VK-T mit einem externen Sicherungsschalter oder einer Sicherung geschützt werden. Verwenden Sie unbedingt einen externen Sicherungsschalter oder eine Sicherung.

Wenn dieses Produkt als UL-gelabeltes Produkt verwendet wird, müssen die zusätzlichen, auf dem Produkt angegebenen Sicherung/Trennschalter gemäß NEC montiert werden.

3. Maximale Nenn-Umgebungstemperatur: Ta = 40°C

Sicherheitshinweise:

Um die Sicherheitsstandards einzuhalten, muss das S8VK-T mit einem externen Sicherungsschalter oder einer Sicherung geschützt werden. Verwenden Sie unbedingt einen externen Sicherungsschalter oder eine Sicherung.

Wenn dieses Produkt als UL-gelabeltes Produkt verwendet wird, müssen die zusätzlichen, auf dem Produkt angegebenen Sicherung/Trennschalter gemäß NEC montiert werden.

3. Maximale Nenn-Umgebungstemperatur: Ta = 40°C

Sicherheitshinweise:

Um die Sicherheitsstandards einzuhalten, muss das S8VK-T mit einem externen Sicherungsschalter oder einer Sicherung geschützt werden. Verwenden Sie unbedingt einen externen Sicherungsschalter oder eine Sicherung.

Wenn dieses Produkt als UL-gelabeltes Produkt verwendet wird, müssen die zusätzlichen, auf dem Produkt angegebenen Sicherung/Trennschalter gemäß NEC montiert werden.

3. Maximale Nenn-Umgebungstemperatur: Ta = 40°C

Sicherheitshinweise:

Um die Sicherheitsstandards einzuhalten, muss das S8VK-T mit einem externen Sicherungsschalter oder einer Sicherung geschützt werden. Verwenden Sie unbedingt einen externen Sicherungsschalter oder eine Sicherung.

Wenn dieses Produkt als UL-gelabeltes Produkt verwendet wird, müssen die zusätzlichen, auf dem Produkt angegebenen Sicherung/Trennschalter gemäß NEC montiert werden.

3. Maximale Nenn-Umgebungstemperatur: Ta = 40°C

Sicherheitshinweise:

Um die Sicherheitsstandards einzuhalten, muss das S8VK-T mit einem externen Sicherungsschalter oder einer Sicherung geschützt werden. Verwenden Sie unbedingt einen externen Sicherungsschalter oder eine Sicherung.

Wenn dieses Produkt als UL-gelabeltes Produkt verwendet wird, müssen die zusätzlichen, auf dem Produkt angegebenen Sicherung/Trennschalter gemäß NEC montiert werden.

3. Maximale Nenn-Umgebungstemperatur: Ta = 40°C

Sicherheitshinweise:

Um die Sicherheitsstandards einzuhalten, muss das S8VK-T mit einem externen Sicherungsschalter oder einer Sicherung geschützt werden. Verwenden Sie unbedingt einen externen Sicherungsschalter oder eine Sicherung.

Wenn dieses Produkt als UL-gelabeltes Produkt verwendet wird, müssen die zusätzlichen, auf dem Produkt angegebenen Sicherung/Trennschalter gemäß NEC montiert werden.

3. Maximale Nenn-Umgebungstemperatur: Ta = 40°C

Sicherheitshinweise:

Um die Sicherheitsstandards einzuhalten, muss das S8VK-T mit einem externen Sicherungsschalter oder einer Sicherung geschützt werden. Verwenden Sie unbedingt einen externen Sicherungsschalter oder eine Sicherung.

Wenn dieses Produkt als UL-gelabeltes Produkt verwendet wird, müssen die zusätzlichen, auf dem Produkt angegebenen Sicherung/Trennschalter gemäß NEC montiert werden.

3. Maximale Nenn-Umgebungstemperatur: Ta = 40°C

Sicherheitshinweise:

Um die Sicherheitsstandards einzuhalten, muss das S8VK-T mit einem externen Sicherungsschalter oder einer Sicherung geschützt werden. Verwenden Sie unbedingt einen externen Sicherungsschalter oder eine Sicherung.

Wenn dieses Produkt als UL-gelabeltes Produkt verwendet wird, müssen die zusätzlichen, auf dem Produkt angegebenen Sicherung/Trennschalter gemäß NEC montiert werden.

3. Maximale Nenn-Umgebungstemperatur: Ta = 40°C

Sicherheitshinweise:

Um die Sicherheitsstandards einzuhalten, muss das S8VK-T mit einem externen Sicherungsschalter oder einer Sicherung geschützt werden. Verwenden Sie unbedingt einen externen Sicherungsschalter oder eine Sicherung.

Wenn dieses Produkt als UL-gelabeltes Produkt verwendet wird, müssen die zusätzlichen, auf dem Produkt angegebenen Sicherung/Trennschalter gemäß NEC montiert werden.

3. Maximale Nenn-Umgebungstemperatur: Ta = 40°C

Sicherheitshinweise:

Um die Sicherheitsstandards einzuhalten, muss das S8VK-T mit einem externen Sicherungsschalter oder einer Sicherung geschützt werden. Verwenden Sie unbedingt einen externen Sicherungsschalter oder eine Sicherung.

Wenn dieses Produkt als UL-gelabeltes Produkt verwendet wird, müssen die zusätzlichen, auf dem Produkt angegebenen Sicherung/Trennschalter gemäß NEC montiert werden.

3. Maximale Nenn-Umgebungstemperatur: Ta = 40°C

Sicherheitshinweise:

Um die Sicherheitsstandards einzuhalten, muss das S8VK-T mit einem externen Sicherungsschalter oder einer Sicherung geschützt werden. Verwenden Sie unbedingt einen externen Sicherungsschalter oder eine Sicherung.

Wenn dieses Produkt als UL-gelabeltes Produkt verwendet wird, müssen die zusätzlichen, auf dem Produkt angegebenen Sicherung/Trennschalter gemäß NEC montiert werden.

3. Maximale Nenn-Umgebungstemperatur: Ta = 40°C

Sicherheitshinweise:

Um die Sicherheitsstandards einzuhalten, muss das S8VK-T mit einem externen Sicherungsschalter oder einer Sicherung geschützt werden. Verwenden Sie unbedingt einen externen Sicherungsschalter oder eine Sicherung.

Wenn dieses Produkt als UL-gelabeltes Produkt verwendet wird, müssen die zusätzlichen, auf dem Produkt angegebenen Sicherung/Trennschalter gemäß NEC montiert werden.

3. Maximale Nenn-Umgebungstemperatur: Ta = 40°C

Sicherheitshinweise:

Um die Sicherheitsstandards einzuhalten, muss das S8VK-T mit einem externen Sicherungsschalter oder einer Sicherung geschützt werden. Verwenden Sie unbedingt einen externen Sicherungsschalter oder eine Sicherung.

OMRON S8VK-T スイッチング パワーサプライ

JPN 取扱説明書

CHN 使用说明书

IT MANUALE DI ISTRUZIONI

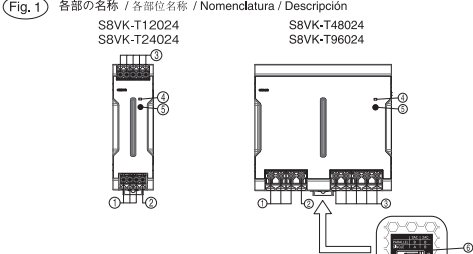
ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

この度は、S8VK-Tをお買い上げいただきまして、まことにありがとうございます。この取扱説明書では、S8VK-Tを使用する上で、必要な機能、性能、使用方法などについて詳しく説明しております。S8VK-Tをご使用の際は以下のことを守ってください。

- S8VK-Tは電気的知識を有する専門家が扱ってください。
- この取扱説明書をよくお読みになり、十分にご理解のうえ、正しくご使用ください。
- この取扱説明書はいつでも参照できるように大切に保管ください。

オムロン株式会社

©All Rights Reserved



外形図はS8VK-T12024、S8VK-T96024を使用しています。/ SVK-T12024, SVK-T96024的外形/ Quoted diagram shows models SVK-T12024, SVK-T96024. / Estos diagramas son del SVK-T12024, SVK-T96024.

JPN 各部の名称

- ① 入力端子 (L1, L2, L3) (ヒューズは内蔵されています。)
- ② PE (保護接地) 端子 (保護線) 端子のため、必ず接地してください。
- ③ 接地端子 (-V, +V)
- ④ 出力端子 (DC ON: 緑色) 出力端子 (VADJ) 端子のため、必ず接地してください。
- ⑤ 出力端子 (DC ON: 緑色) 出力端子 (VADJ) 端子のため、必ず接地してください。

JPN 安全規格

- 1. 最高入力電圧 (V_{in}) は、入力端子 (L1, L2, L3) と接地に接続してください。
- 2. 最高出力電圧 (V_{out}) は、出力端子 (DC ON: 緑色) と接地に接続してください。
- 3. 定格出力電圧 (V_o) は、出力端子 (DC ON: 緑色) と接地に接続してください。

CHN 各部位名称

- ① 输入端子 (L1, L2, L3) (保险丝不在内部)
- ② PE (保护接地) 端子 (保护线) 端子, 必须接地
- ③ 接地端子 (-V, +V)
- ④ 输出端子 (DC ON: 绿色) 输出端子 (VADJ) 端子, 必须接地
- ⑤ 输出端子 (DC ON: 绿色) 输出端子 (VADJ) 端子, 必须接地

CHN 安全标准

- 1. DC输入端子 (L1, L2, L3) 与输入端子 (L1, L2, L3) 必须连接到地。
- 2. 最高输入电压 (V_{in}) 必须连接到地。
- 3. 最高输出电压 (V_{out}) 必须连接到地。

IT Standard di sicurezza

- 1. Terminali di ingresso (L1, L2, L3), (il fusibile non è in dotazione)
- 2. PE (protezione di terra) (terminali di terra protettiva) (Vene utilizzate un terminali di terra protettivo (PE))
- 3. Specificazione degli standard di sicurezza. Eseguire tutti i collegamenti della messa a terra.

ES Descripción

- ① Terminal de entrada (L1, L2, L3), (el fusible no está incluido)
- ② PE (protección de tierra) (terminales de tierra protectora) (Se utilizarán un terminal de tierra protectora (PE))
- ③ Especificación de los estándares de seguridad. Ejecutar todos los conexiones de la puesta a tierra.

ES Normas de seguridad

- 1. Las terminales de salida de c.c. (3) se conectan directamente a las terminales de entrada (L1, L2, L3).
- 2. Categoría de sobretensión III.
- 3. Temperatura ambiente máxima nominal: Ta = 40 °C



Fig.4は必ずお読みください。/ Para la Fig. 4, consulte la parte frontal.

JPN お問い合わせ先

オムロン株式会社
〒600-8530 京都市下京区東塩小路
営業時間: 8:00~17:00 (土曜・日・祭日を除く)

Contact address
OMRON Corporation
Shiohji Horikawa, Shimogyo-ku, Kyoto, 600-8530 Japan

技術お問い合わせ先
800-820-4535 (仅限于中国大陆)

警告表示の意味

- ▲ 注意: 正しい取扱いをしなければ、この危険のために、時に軽微・中程度の傷害を負ったり、あるいは物的損害を受ける恐れがあります。
- 警告表示: 軽度の感電、発火、機器の故障が稀に起こる恐れがあります。分解、改造、修理したり、内部に触らないでください。

JPN 安全上の要点

- (1) 設置・保管環境について: 温度: 周囲温度+5~40°C, 湿度: 相対湿度0~95%で保管してください。
- (2) 設置・保管について: 1. アースは必ず接続してください。安全規格で定められたPE(保護線)端子のため、アースが不完全な場合感電の恐れがあります。

端子	形式	推奨使用線径
入力	S8VK-T12024, S8VK-T24024, S8VK-T96024	AWG 22-10 0.35~6mm ² 0.35~4mm ²
出力	S8VK-T12024, S8VK-T24024, S8VK-T96024	AWG 20-10 0.5~6mm ² 0.5~4mm ²

JPN 安全規格

- 1. 最高入力電圧 (V_{in}) は、入力端子 (L1, L2, L3) と接地に接続してください。
- 2. 最高出力電圧 (V_{out}) は、出力端子 (DC ON: 緑色) と接地に接続してください。

JPN 使用上の注意

- Fig.2の接続の他はカタログを参照してください。
- 取り付けスペース: 本製品は長期信頼性を向上させるために、放射状に配置されています。

CHN 使用时的注意事项

- 安装: Fig.2之外的安装类型, 请参阅产品目录。
- 安全空间: 为保持产品良好的长期性能, 请注意散热。

CHN 正确的使用方法

- 安装: Fig.2之外的安装类型, 请参阅产品目录。
- 安全空间: 为保持产品良好的长期性能, 请注意散热。

警告标识的含义

- ▲ 注意: 若操作不当的话有可能发生轻度伤害或设备损坏的危险。
- 警告标识: 可能会引起感电、起火或产品损坏。严禁拆分、改造、修理产品或触碰到产品内部。

CHN 安装使用要求

- (1) 安装/存储环境: 温度: 环境温度+5~40°C, 湿度: 相对湿度0~95%的条件下工作。
- (2) 安装/存储: 1. 必须正确接地。安全规格中规定的PE(保护线)端子, 必须正确接地。

端子	形式	推荐使用线径
输入	S8VK-T12024, S8VK-T24024, S8VK-T96024	AWG 22-10 0.35~6mm ² 0.35~4mm ²
输出	S8VK-T12024, S8VK-T24024, S8VK-T96024	AWG 20-10 0.5~6mm ² 0.5~4mm ²

CHN 使用时的注意事项

- 安装: Fig.2之外的安装类型, 请参阅产品目录。
- 安全空间: 为保持产品良好的长期性能, 请注意散热。

CHN 正确的使用方法

- 安装: Fig.2之外的安装类型, 请参阅产品目录。
- 安全空间: 为保持产品良好的长期性能, 请注意散热。

Legenda simboli di sicurezza

- ▲ ATTENZIONE: Questo avviso caratterizza le informazioni di cui manca il rispetto può causare ferite leggere o difetti di funzionamento.
- Note di sicurezza: In alcune condizioni, possono verificarsi scosse elettriche di lieve entità, incendi o guasti al prodotto.

IT Precauzioni per l'utilizzo in onizioni di sicurezza

- (1) Ambiente di installazione/immagazzinamento: 1. Immagazzinare il prodotto in condizioni ambientali e umidità relative comprese, rispettivamente, fra -40 e +85 °C e fra il 0% e il 95%.
- (2) Installazione/collegamento: 1. Eseguire tutti i collegamenti della messa a terra. Viene utilizzato un terminale di terra protetto specificato negli standard di sicurezza.

Modello	Ingresso	Interruttori magnetotermici di potenza consigliati
S8VK-T12024	3 fasi	Interruttore magnetotermico da 400V (1A) (C) o poli con certificazione UL/CE o interruttore con caratteristiche equivalenti

IT Precauzioni nell'uso del prodotto

- Non utilizzare l'alimentatore con un ingresso c.c. / 5. Quando si smonta il prodotto, non esercitare forze superiori a 75 N sulle molli osterie o sui componenti di connettore.

IT Precauzioni per l'utilizzo corretto

- Spazio per tipo di montaggio diversi da Fig.2, fare riferimento al catalogo.
- Montaggio: Installare l'unità di alimentazione in modo che intorno ad essa possa circolare aria.

Guía de símbolos de advertencia

- ▲ PRECAUCION: Indica información que, de no ser respetada, puede ocasionar heridas leves o graves, daños a la propiedad o fallos de funcionamiento.
- Clave de las Indicaciones de seguridad: Existe un riesgo ocasional de choque eléctrico, incendio o fallo del aparato.

ES Precauciones para uso seguro

- (1) Entorno de instalación/almacenaje: 1. Almacene el producto con una temperatura ambiente de -40 a +85 °C y una humedad relativa de 0 a 95%.
- (2) Cables de conexión: 1. Realizar todos los conexiones de puesta a tierra. Se utiliza un terminal de tierra protegido especificado en los estándares de seguridad.

Terminal	Modelo	Tipo de cable recomendado
Entrada	S8VK-T12024, S8VK-T24024, S8VK-T96024	AWG 22 to 10 0.5 to 6mm ² 0.5 to 4mm ²

ES Precauciones de empleo

- No utilizar el alimentador con una entrada de c.c. / 5. Cuando se desmonta el producto, no ejercer fuerzas superiores a 75 N al apretar el producto.

ES Precauciones para uso correcto

- Montaje: Para tipos de montaje diferentes a Fig.2, consulte el catálogo.
- Espacio de montaje: Instalar la fuente de alimentación de forma que la corriente de aire pueda circular libremente.